

**DURSBAN 48**Versión 2 / E  
102000001779

1/9

Fecha de revisión: 02.07.2007  
Fecha de impresión: 22.09.2007**1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O EL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA****Información del Producto**

Nombre comercial	DURSBAN 48
Código del producto (UVP)	05924332
Utilización	Insecticida
Compañía	Bayer CropScience, S.L Polígono Industrial El Pla, p.30 46290 Alcácer (Valencia) España
Teléfono	+34(0)96-196-53-00
Telefax	+34(0)96-196-53-45
Departamento Responsable	E-mail: FDS-Spain@bayercropscience.com
Teléfono de urgencias	+34(0)97-735-81-00 (Central de Emergencias Grupo Bayer) +34(0)91-562-04-20 (Teléfono Instituto Nacional de Toxicología)

**2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS****Advertencia de riesgo para el hombre y para el medio ambiente**

Inflamable.

Nocivo por ingestión.

Irrita las vías respiratorias y la piel.

Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

**3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES****Naturaleza química**

Concentrado emulsionable (EC)

Clorpirifos 480 g/l

**Componentes peligrosos**

Nombre químico	No. CAS / No. EINECS	Símbolo(s)	Frase(s) - R	Concentración [%]
Clorpirifos	2921-88-2 220-864-4	T, N	R25, R50/53	44,44
Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera	64742-95-6 265-199-0	Xn, N	R10, R37, R51/53, R65, R66, R67	> 25,00
Nafta Disolvente (petróleo), fracción aromática pesada	64742-94-5 265-198-5	Xn, N	R51/53, R65, R66, R67	> 1,00 - < 5,00
Dodecil benceno sulfonato cálcico	26264-06-2 247-557-8	Xi	R38, R41	> 1,00 - < 5,00

Para el texto completo de las frases R mencionadas en esta Sección, ver la Sección 16.



## DURSBAN 48

Versión 2 / E  
102000001779

2/9

Fecha de revisión: 02.07.2007  
Fecha de impresión: 22.09.2007

---

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

#### Consejo general

En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta).

#### Inhalación

Desplazar al aire fresco en caso de inhalación accidental de los vapores o productos de descomposición. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica. Dar oxígeno o respiración artificial si es preciso.

#### Contacto con la piel

Lavar con agua y jabón. Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.

#### Contacto con los ojos

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Después de los primeros 5 minutos retirar las lentillas, si presentes, y continuar a enjuagar el ojo. Consultar un médico si aparece y persiste una irritación.

#### Ingestión

Inducir vómito sólo si: 1. el paciente está totalmente consciente; 2. no es posible obtener asistencia médica rápidamente; 3. se ha ingerido una cantidad mayor (más de un bocado) y 4. ha pasado menos de una hora desde la ingestión. (Lo vomitado no debe penetrar en las vías respiratorias.) Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica. Enjuáguese la boca. Mantener al paciente en reposo y abrigado.

#### Notas para el médico

#### Síntomas

Síntomas de la inhibición de la colinesterasa (molestias gastro-intestinales, dificultades respiratorias, estrechamiento de las vías respiratorias, bradicardia, miosis, espasmos clónicos).

#### Riesgos

Este producto es un plaguicida organofosforado inhibidor de la colinesterasa. Pueden absorberse cantidades peligrosas a través de la piel.

#### Tratamiento

Controlar: sistemas respiratorio, cardíaco y nervioso central.  
Intubación traqueal y lavado gástrico, seguidos de administración de carbón activado.  
Puede ser necesaria la respiración artificial y/o el oxígeno.  
Eliminación por diuresis alcalina forzada.  
Observe los parámetros específicos: actividad de la colinesterasa (en glóbulos rojos y en plasma).  
Contra convulsiones: inyectar Diazepam por vía intravenosa: para adultos 5-10 mg, repetir si es necesario hasta sedación completa; para niños 2-5 mg.  
Tratamiento: Atropina a fuertes dosis (1 a 4 mg para adultos) y repetir en función de la respuesta del paciente.  
Combinar si es posible con Pralidoxima (1 g en intravenosa lenta en adultos) repetir después de 10 ó 12 horas.

---

### 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

#### Medios de extinción adecuados

Agua pulverizada  
Espuma  
Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)



## DURSBAN 48

Versión 2 / E  
102000001779

3/9

Fecha de revisión: 02.07.2007  
Fecha de impresión: 22.09.2007

Polvo seco

### **Peligros específicos en la lucha contra incendios**

En caso de incendio puede(n) desprenderse:  
monóxido de carbono (CO)  
óxidos de nitrógeno (NOx)

### **Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios**

En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

### **Información adicional**

Contener la expansión de las aguas de extinción.  
Enfriar con agua los contenedores/ tanques cerrados expuestos al fuego.

---

## **6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

### **Precauciones personales**

Evitar el contacto con los productos derramados o las superficies contaminadas.  
No comer, beber o fumar durante la limpieza de un derrame.

### **Precauciones para la protección del medio ambiente**

Evitar que penetre en las aguas superficiales, el alcantarillado e las aguas subterráneas.

### **Métodos de limpieza**

Recuperar el producto por bombeo, aspiración o absorción con un absorbente seco e inerte.  
Recoger y traspasar el producto a contenedores correctamente etiquetados y herméticamente cerrados.  
Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal).  
Tratar el material recogido según se indica en el apartado 13. "Consideraciones sobre la eliminación".

### **Consejos adicionales**

Indicaciones relativas a manipulación segura, ver apartado 7.  
Indicaciones relativas al equipo de protección individual, ver Apartado 8.  
Verificar también la existencia de procedimientos internos en el centro de trabajo.

---

## **7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

### **Manipulación**

Consejos para una manipulación segura

No se requiere adoptar ninguna precaución especial para la manipulación de envases cerrados; seguir las recomendaciones habituales para la manipulación manual.  
Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas.  
Asegúrese una ventilación apropiada.

### **Almacenamiento**

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Almacenar en un lugar accesible sólo a personas autorizadas.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

**DURSBAN 48**Versión 2 / E  
102000001779

4/9

Fecha de revisión: 02.07.2007  
Fecha de impresión: 22.09.2007

ITC-MIE-APQ 1: Almacenamiento de líquidos inflamables y combustibles. (R.D. 379/2001)  
Clase B, Subclase B2: Productos con un punto de inflamación igual o superior a 38 °C e inferior a 55 °C y no son de la clase A.

ITC-MIE-APQ 7: Almacenamiento de líquidos tóxicos. (R.D. 379/2001)  
Clase Xn: nocivos.

Materiales adecuados  
coex.

**8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL****Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo**

Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Puesto al día	Base
Clorpirifos	2921-88-2	0,2 mg/m <sup>3</sup> (VLA-ED)	2007	VLA (ES)

**Protección personal**

En condiciones normales de uso y manipulación referirse a las instrucciones de la etiqueta y/o el prospecto. En el resto de casos deberán aplicarse las siguientes recomendaciones.

Protección respiratoria	Utilizar equipo de respiración con filtro para vapores y gases orgánicos (factor de protección 10) conforme a EN140 Tipo A o equivalente. La protección respiratoria debe ser usada sólo para evitar el riesgo residual de actividades de corta duración, cuando todas las medidas posibles para reducir la exposición en la fuente hayan sido tomadas, p.e. contención o extracción y ventilación local. Seguir siempre las instrucciones del fabricante del equipo de protección respiratoria en cuanto a utilización y mantenimiento.
Protección de las manos	Usar guantes de nitrilo (espesor mínimo 0,4 mm) certificados CE (u homologación equivalente). Lavarlos si se ensucian. Eliminarlos cuando se contaminen por dentro, cuando se perforen o cuando la suciedad exterior no pueda ser eliminada. Lavarse las manos siempre antes de comer, beber, fumar o ir al aseo.
Protección de los ojos	Utilice gafas de protección conformes con la EN166 (campo de uso 5 u homologación equivalente)
Protección de la piel y del cuerpo	Llevar un mono estándar y ropa de tipo 6. Llevar dos capas de ropa siempre que sea posible. Un mono de algodón o de poliéster/algodón debería llevarse bajo el traje de protección química y debería ser lavado y planchado profesionalmente de manera frecuente. Si el traje de protección química es salpicado, rociado o contaminado significativamente, descontaminar todo lo posible y quitárselo cuidadosamente. Eliminar según las indicaciones del fabricante.



**DURSBAN 48**Versión 2 / E  
102000001779

6/9

Fecha de revisión: 02.07.2007  
Fecha de impresión: 22.09.2007**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA****Efectos ecotoxicológicos**

Toxicidad para los peces	CL50 (Trucha arco iris (Oncorhynchus mykiss)) 0,003 mg/l Tiempo de exposición: 96 h
Toxicidad para dafnia	CE50 (Pulga acuática (Daphnia magna)) 0,0017 mg/l Tiempo de exposición: 48 h

**13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN****Producto**

Observando las normas en vigor y, en caso necesario, después de haber consultado al responsable de la eliminación y a la autoridad competente, el producto puede ser llevado a un vertedero o a una planta incineradora.

**Envases contaminados**

No reutilizar los recipientes vacíos.  
Los contenedores vacíos y enjuagados son recogidos por el sistema de recogida de envases para agricultura SIGFITO (Sistema Integrado de Gestión de envases FITOsanitarios).

**Número de identificación del residuo (CER)**

020108 Residuos agroquímicos que contienen sustancias peligrosas

**14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE****ADR/RID/ADNR**

Número ONU	<b>1993</b>
Etiquetas	3
Grupo embalaje	III
No. de peligro	30
Descripción de los productos	LIQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (CLORPIRIFOS, DISOLVENTE NAFTA (PETRÓLEO) FRACCIÓN AROMÁTICA LIGERA EN SOLUCIÓN)
Disposición particular	640E

**IMDG**

Número ONU	<b>1993</b>
Etiquetas	3
Grupo embalaje	III
EmS	F-E , S-E
Contaminante marino	Contaminante del mar intenso
Descripción de los productos	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (CHLORPYRIFOS, SOLVENT NAPHTHA (PETROLEUM) LIGHT AROMATIC SOLUTION)

**IATA**

Número ONU	<b>1993</b>
Etiquetas	3
Grupo embalaje	III



**DURSBAN 48**

Versión 2 / E  
102000001779

7/9

Fecha de revisión: 02.07.2007  
Fecha de impresión: 22.09.2007

	Descripción de los productos	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (CHLORPYRIFOS, SOLVENT NAPHTHA (PETROLEUM) LIGHT AROMATIC SOLUTION )
--	------------------------------	---

**15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

**Clasificación y etiquetado según Directivas CE sobre preparados peligrosos 1999/45/CE, y sus enmiendas.**

Clasificación:

Etiquetado de acuerdo con las Directivas CE

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:

- Clorpirifos
- Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera

Símbolo(s)

Xn	Nocivo
N	Peligroso para el medio ambiente

Frase(s) - R

R10	Inflamable.
R22	Nocivo por ingestión.
R37/38	Irrita las vías respiratorias y la piel.
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Frase(s) - S

S35	Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.
S57	Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.
S62	En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.

**Clasificación para España (Registro Productos Fitosanitarios M.A.P.A.)**

Clasificación:

Requiere etiqueta

Símbolo(s)

Xn	Nocivo
N	Peligroso para el medio ambiente

Frase(s) - R

R10	Inflamable.
R22	Nocivo por ingestión.
R36/38	Irrita los ojos y la piel.
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
R66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.



## DURSBAN 48

Versión 2 / E  
102000001779

8/9  
Fecha de revisión: 02.07.2007  
Fecha de impresión: 22.09.2007

### Frase(s) - S

S 2	Manténgase fuera del alcance de los niños.
S13	Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
S23	No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.
S28	En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con jabón y agua.
S36/37	Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.
S43	En caso de incendio, utilizar polvo extintor, espuma o CO2.
S45	En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).
S62	En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
SP 1	No contaminar el agua con el producto ni con su envase. (No limpiar el equipo de aplicación del producto cerca de aguas superficiales/Evítese la contaminación a través de los sistemas de evacuación de aguas de las explotaciones o de los caminos).

### Etiquetado adicional

A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.

### Información adicional

Clasificación OMS: II (Moderadamente peligroso)

### Legislación nacional

Número de registro 11318

## 16. OTRA INFORMACIÓN

### Información adicional

Texto de las frases R mencionadas en la Sección 3:

R10	Inflamable.
R25	Tóxico por ingestión.
R37	Irrita las vías respiratorias.
R38	Irrita la piel.
R41	Riesgo de lesiones oculares graves.
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
R66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

La clasificación indicada en el apartado 15 de esta ficha de datos de seguridad está basada en la Directiva Europea 1999/45/CE sobre Preparados Peligrosos y sus adaptaciones posteriores. Esta directiva debe ser aplicada por los Estados Miembros de la Unión Europea antes del 30 de julio de 2004. Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos. Su objetivo es describir nuestros productos desde el punto de vista de la seguridad, por lo que no garantiza propiedades concretas de los productos. La información incluida en esta Ficha de Datos de Seguridad es conforme a las disposiciones del Reglamento (CE) no. 1907/2006. Esta ficha de datos de seguridad complementa a las instrucciones técnicas para el usuario, pero no las reemplaza. Los datos que contiene están basados en el conocimiento disponible sobre el





## DURSBAN 48

Versión 2 / E  
102000001779

9/9

Fecha de revisión: 02.07.2007  
Fecha de impresión: 22.09.2007

producto concernido, en la fecha de revisión indicada. Se advierte encarecidamente a los usuarios de los posibles riesgos que supone usar un producto con otros propósitos distintos para los que había sido creado. La información dada es conforme a las disposiciones reglamentarias comunitarias en vigor. Se requiere de los destinatarios de esta ficha que observen cualquier requisito reglamentario nacional adicional.

Los cambios desde la última versión serán destacados en la margen. Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.